



reddot winner 2020



Rigips® Juunoo

Kurzanleitung
Instructions rapides
Istruzioni brevi

Werkzeuge

- Akkuschrauber mit Bits
- Kreissäge mit Sägeblatt für beschichtete Holzwerkstoffplatten (Wechselzahn)
- Stichsäge mit Führungsschiene
- Lasermessgerät und / oder Wasserwaage
- Schlagschnur und Massband sowie ein Meter
- Cutter für das Zuschneiden der Bänder
- Tisch oder Böcke zum Sägen der Paneele
- Spachtel zum Lösen der Paneele
- Kartuschenpresse
- Blechschere um Profile zu Kürzen
- Steckdosenbohrer
- Saugnapf

Komponenten Übersicht JUUNOO

- DIY Rigips® JUUNOO CT-Modul für Wandanschlüsse und Wandköpfe an eine Wand und für den Wandabschluss
- DIY Rigips® JUUNOO IT-Modul für den Wandaufbau
- DIY Rigips® JUUNOO DT-Set als Türset
- DIY Rigips® JUUNOO PT-Panel als Wandpanel zum Streichen
- DIY Rigips® JUUNOO WT-Panel als Wandpanel mit weißer Beschichtung
- DIY JUUNOO Hook Tape 25m für die Paneele
- DIY JUUNOO Loop Tape 25m für die Module

Zubehör

- Selbstbohrende Blechschrauben für das Türset
- Dichtungsmaterial für die Anschlüsse

Ergänzend zu dieser Kurzanleitung finden Sie auf unserer Website die detaillierte Rigips® Juunoo Montageanleitung unter:

www.rigips-diy.ch/#juunoo

Outilage

- Visseuse sans fil avec embouts
- Scie circulaire avec lame pour panneaux à base de matériau dérivé du bois revêtu (denture alternée)
- Scie sauteuse avec rail de guidage
- Appareil de mesure laser et/ou niveau à bulle
- Cordeau traceur et mètre ruban ainsi que mètre
- Cutter pour découper les bandes
- Table ou tréteaux pour scier les panneaux
- Spatule pour détacher les panneaux
- Pistolet à cartouches
- Cisaille à tôles permettant de raccourcir les profilés
- Foret à carotter pour prises électriques
- Ventouse

Vue d'ensemble composants JUUNOO

- Module DIY Rigips® JUUNOO CT pour raccorder les raccords au mur et les têtes de mur à un mur et pour la finition du mur
- Module DIY Rigips® JUUNOO IT pour la construction de murs
- Kit DIY Rigips® JUUNOO DT en tant que kit de porte
- Panneau DIY Rigips® JUUNOO PT en tant que panneau mural à peindre
- Panneau DIY Rigips® JUUNOO WT en tant que panneau mural avec revêtement blanc
- Bande velcro crochets DIY JUUNOO 25m pour les panneaux
- Bande velcro boucles DIY JUUNOO 25m pour les modules

Accessoires

- Vis à tôle autotaraudeuses pour le kit de porte
- Matériel d'étanchéité pour les raccords

En complément des présentes instructions rapides, vous trouverez sur notre site web la notice de montage détaillée Rigips® Juunoo:

<https://rigips-diy.ch/fr/#juunoo>

Attrezzi

- Avvitatore a batteria con inserti
- Sega circolare con lama per pannelli a base di legno rivestiti (denti alternati)
- Seghetto alternativo con guida
- Misuratore laser e/o livella a bolla
- Corda per marcatura e nastro flessibile e un metro
- Taglierina per nastri
- Tavolo o cavalletti per tagliare i pannelli
- Spatola per staccare i pannelli
- Pistola a cartuccia
- Cesioie per accorciare i profili
- Punta a tazza
- Ventosa

Panoramica componenti JUUNOO

- DIY Rigips® JUUNOO Modulo CT per raccordi a parete e teste di pareti su una parete e per l'estremità della parete
- DIY Rigips® JUUNOO Modulo IT per il montaggio della parete
- DIY Rigips® JUUNOO Kit DT come kit porta
- DIY Rigips® JUUNOO Pannello PT come pannello di parete da pitturare
- DIY Rigips® JUUNOO Pannello WT come pannello di parete con rivestimento bianco
- DIY JUUNOO Hook Tape 25 m per i pannelli
- DIY JUUNOO Loop Tape 25 m per i moduli

Accessori

- Viti di lamiera autofilettanti per il kit porta
- Materiale di tenuta per i raccordi

A complemento di queste istruzioni, sul nostro sito web sono disponibili le istruzioni di montaggio dettagliate Rigips® Juunoo all'indirizzo:

www.rigips-diy.ch/#juunoo

2

Wandmodule einmessen und Türöffnung planen Mesurer les modules muraux et planifier l'ouverture de porte Misurazione dei moduli per parete e progettazione del vano porta

2.1 Bestimmung der Position des Startmoduls mit einem Massband

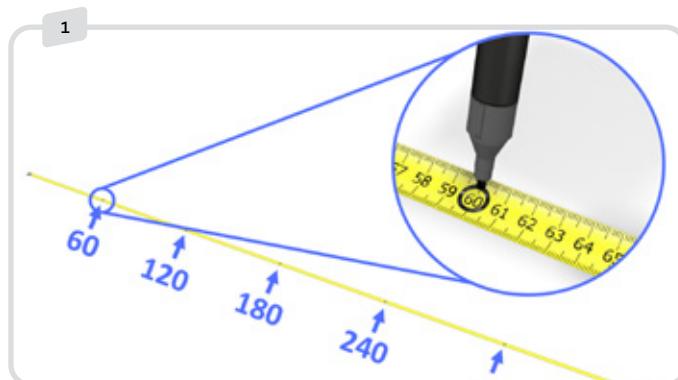
Définition de l'emplacement du module de départ à l'aide d'un mètre ruban

Determinazione del punto in cui posizionare il modulo iniziale con un metro a nastro

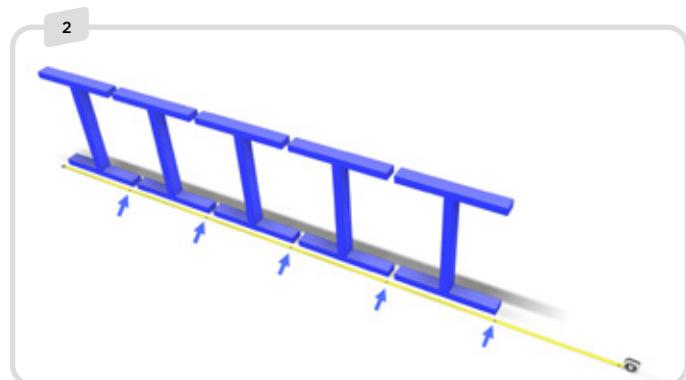
Mithilfe eines Massbandes lässt sich eine Gruppe von I-Modulen theoretisch über die Länge der Wand verschieben, um zu sehen, wie sie symmetrisch aufgebaut werden können.

Un ruban à mesurer permet de déplacer fictivement le groupe de modules I sur la longueur de la cloison afin de déterminer comment réaliser une construction symétrique.

L'utilizzo di un metro a nastro consente di spostare teoricamente un gruppo di moduli a I lungo la lunghezza della parete per vedere come possono essere costruiti simmetricamente.



Kreisen Sie auf dem Massband alle Vielfachen von 60 cm ein.
Entourez tous les multiples de 60 cm sur un mètre ruban.
Su un metro a nastro, cerchiare tutti i multipli di 60 cm.



Diese Abstände entsprechen den Breiten der horizontalen Profile der I-Module.
Ces distances représentent les largeurs des profils horizontaux des modules I.
Queste distanze rappresentano le larghezze dei profili orizzontali dei moduli a I.

2.2 Berechnung, wo das Startmodul platziert werden soll
Calculer l'emplacement du module de départ
Calcolo del punto in cui posizionare il modulo iniziale

Wenn das Massband zu kurz ist, kann es sinnvoll sein, die Startposition wie folgt manuell zu bestimmen:

a) Messen Sie die Länge der Wand in cm
Beispiel: Länge = 260 cm

b) Teilen Sie diese Länge durch 60 cm
Beispiel: 260 cm : 60 cm = 4.33

c) Multiplizieren Sie die Zahlen hinter dem Komma mit 30 cm
Beispiel: 0.33 × 30 cm = 9.9 cm

Si le mètre ruban est trop court, envisagez de déterminer la position de départ manuellement de la manière suivante:

a) Mesurez la longueur de la cloison en cm

Exemple: longueur = 260 cm

b) Divisez cette longueur par 60 cm
Exemple: 260 cm : 60 cm = 4.33

c) Multipliez les chiffres après la virgule par 30 cm.

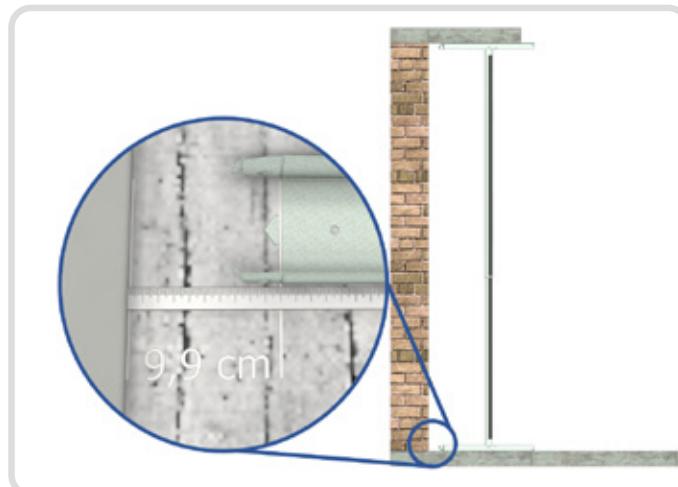
Exemple: 0.33 × 30 cm = 9.9 cm

Se il metro a nastro è troppo corto, può essere utile determinare manualmente il punto di partenza come riportato di seguito:

a) Misurare la lunghezza della parete in cm
Esempio: lunghezza = 260 cm

b) Dividere la lunghezza per 60 cm
Esempio: 260 cm : 60 cm = 4.33

c) Moltiplicare i numeri dopo la virgola per 30 cm
Esempio: 0.33 × 30 cm = 9.9 cm



Wandmodule einmessen und Türöffnung planen

Mesurer les modules muraux et planifier l'ouverture de porte

Misurazione dei moduli per parete e progettazione del vano porta

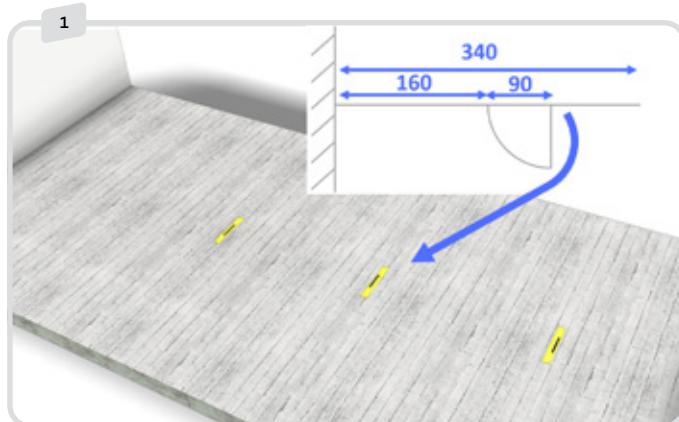
2.3 Mit einem Massband lässt sich eine Wand leicht planen

Utilisez le mètre ruban pour déterminer aisément l'emplacement de la cloison
Utilizzo di un metro a nastro per pianificare facilmente una parete

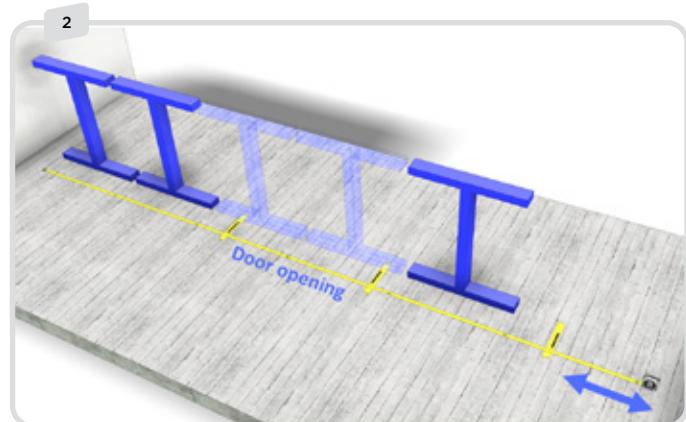
Ein Massband ist das perfekte Werkzeug, um Module um Türen oder Rohre herum aufzubauen. Durch das Auslegen und Verschieben des Massbandes können Sie sehr schnell sehen, wie alles miteinander zusammenhängt.

Un mètre ruban est l'outil idéal pour placer des modules autour de portes ou canalisations. En déployant et déplaçant le mètre, vous pourrez très rapidement voir comment les différents éléments interagissent entre eux.

Un metro a nastro è lo strumento perfetto per posizionare i moduli attorno a porte o tubi. Stendendo e spostando il metro a nastro, è possibile vedere molto rapidamente come ogni parte interagisce.



Markieren Sie Türöffnungen und Wandabschlüsse auf dem Boden.
Marquez les ouvertures de porte et les extrémités de la cloison sur le sol.
Segnare le soglie e le estremità delle pareti sul pavimento.



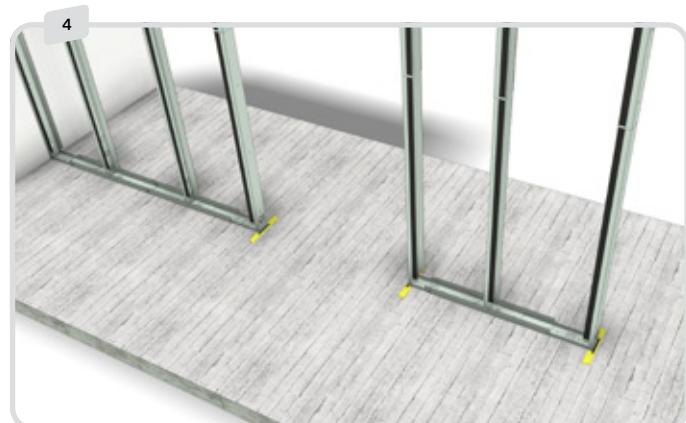
Es ist zu beachten, dass nur 2 theoretische I-Module die Türöffnung überlappen. Wenn die Basis eines dritten I-Moduls in der Türöffnung verbleibt, schneiden Sie die Basis dieses I-Moduls ab.

Veillez à ce que seulement 2 modules I fictifs chevauchent l'ouverture de porte. Si la base d'un troisième module I se trouve tout de même dans l'ouverture de porte, coupez alors la base de ce module I.

Si noti che solo 2 moduli a I teorici si sovrappongono alla soglia. Se la base di un terzo modulo a I rimane nella soglia occorre tagliare la base di quel modulo a I.



Setzen Sie die I-Module ein. Setzen Sie an der Stelle der Türöffnung ein Tür-Oberprofil ein.
Placez les modules I. Insérez un profil supérieur de la porte à l'endroit de l'ouverture de porte.
Inserire i moduli a I. Inserire un profilo superiore porta al posto dell'apertura della porta.



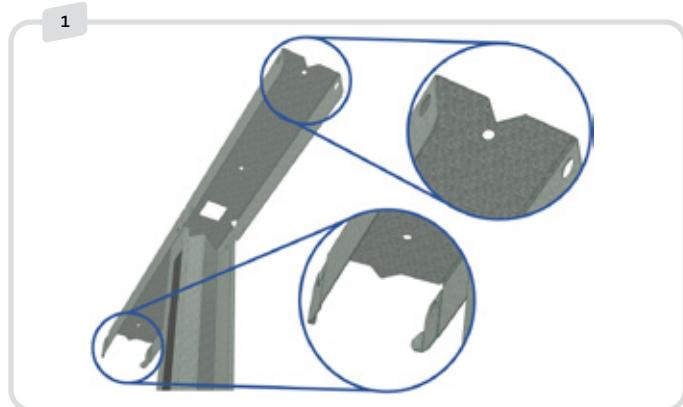
Platzieren Sie nun die C-Module auf der Bodenmarkierung.
Placez maintenant les modules C sur le marquage au sol.
Posizionare ora i moduli a C sul contrassegno sul pavimento.

3

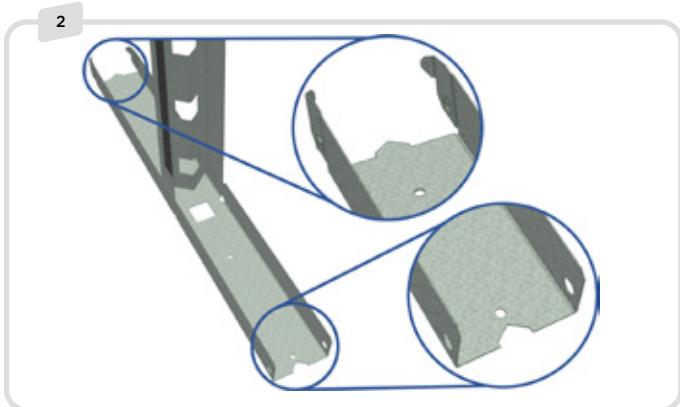
Vorgehen bei der Montage der Metall Module Procédure de montage des modules métalliques Procedura per il montaggio dei moduli in metallo

3.1 Ober- und Unterseite eines I-Moduls

Parties supérieures et inférieures d'un module I
Parti superiore e inferiore di un modulo a I



Kennzeichnung für oben in Form eines «Daches».
Partie supérieure: évidemment sous la forme d'un «toit».
Bordo superiore: contorno a forma di «tetto».



Kennzeichnung für unten in Form eines «Hauses».
Partie inférieure: évidemment sous la forme d'une «maison».
Bordo inferiore: contorno a forma di «casa».



Klappen Sie die horizontalen Profile aus.
Déployez les profils horizontaux.
Aprire i profili orizzontali.



Öffnen Sie den Quickspan und schieben Sie das Modul auf.
Ouvrez le Quickspan et ensuite le module.
Aprire Quickspan e far scorrere il modulo per aprirlo.



Das Modul zwischen Boden und Decke klemmen, mit Quickspan schliessen.
Fixez le module entre le sol et le plafond en fermant le Quickspan.
Bloccare il modulo tra pavimento e soffitto chiudendo Quickspan.



Öffnen Sie den Quickspan und schieben Sie das Modul auf.
Ouvrez le Quickspan et ensuite le module.
Aprire Quickspan e far scorrere il modulo per aprirlo.



Einspannen und Modul befestigen.
Serrez le module et fixez-le.
Bloccare e fissare il modulo.



Bauen Sie so den Rest auf.
Poursuivez la construction.
Proseguire in questo modo.

3

Vorgehen bei der Montage der Metall Module Procédure de montage des modules métalliques Procedura per il montaggio dei moduli in metallo

3.2 Einbau eines C-Moduls

Installation d'un module C

Installazione di un modulo a C



Klappen Sie die horizontalen Profile aus.

Dépliez les profils horizontaux.

Aprire i profili orizzontali.

2

Stecken Sie das C-Modul in das I-Modul.

Insérez le module C dans le module I.

Inserire il modulo a C nel modulo a I.



Schieben Sie das C-Modul gegen die Ecke.

Faites glisser le module C contre le coin.

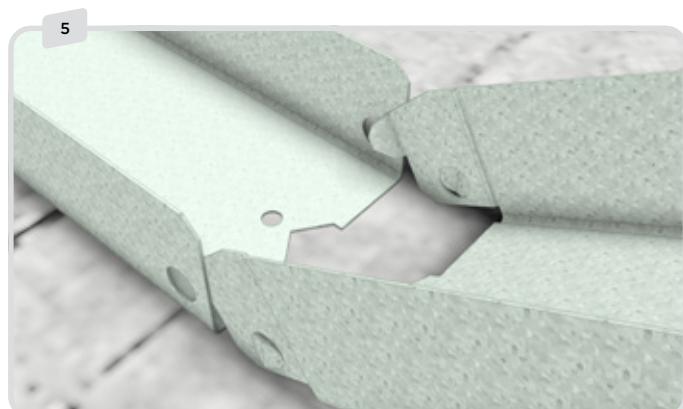
Far scorrere il modulo a C contro l'angolo.

4

Lassen Sie das C-Modul oben in das I-Modul einrasten und fixieren Sie es.

Clipsez le module C en haut dans le module I et fixez le tout.

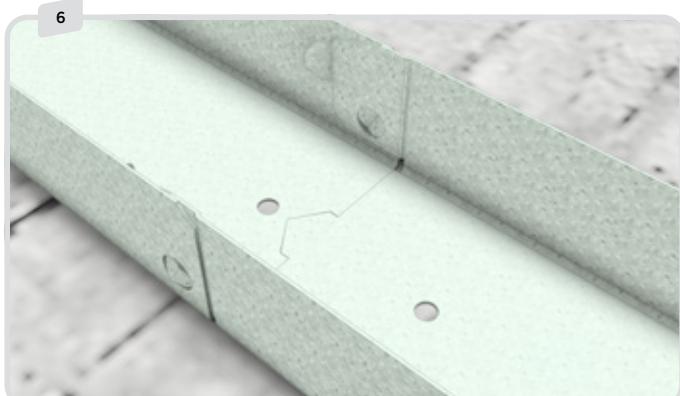
Unire il modulo a C con il modulo a I in alto e fissarlo in posizione.



Verbinden Sie das zweite Modul mit dem ersten. Die Profile haben «Laschen», um die Ausrichtung zu erleichtern.

Connectez le deuxième module au premier. Les profils ont des «languettes» qui facilitent l'alignement.

Fissare il secondo modulo al primo. I profili sono dotati di «linguette» per facilitare l'allineamento.

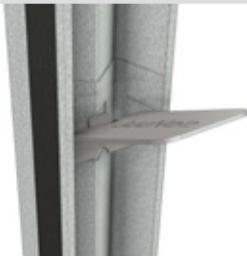
6

Lassen Sie die horizontalen Profile ineinander einrasten.

Clipsez les profils horizontaux les uns aux autres.

Unire insieme i profili orizzontali.

7



8



Bei einem offenen Quickspan können Sie die Höhe eines Moduls stufenlos einstellen.

Un Quickspan ouvert vous permet de régler entièrement la hauteur d'un module.

Un Quickspan aperto consente di regolare all'infinito l'altezza di un modulo.

Beim Schliessen des Quickspan-Hebels wird das Modul eingespannt.

Lorsque le Quickspan est fermé, la tension de module est maximale.

Quando la leva Quickspan è chiusa, i moduli vengono tesi e fissati in posizione.

3.3 Befestigung mit Schrauben

Fixation avec des vis

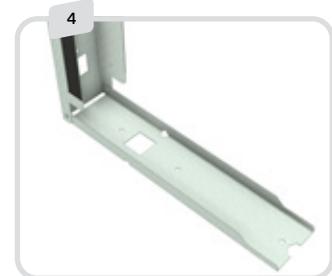
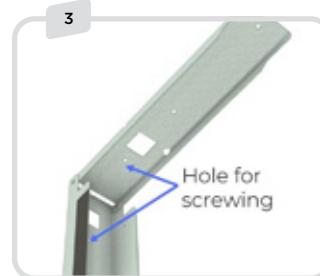
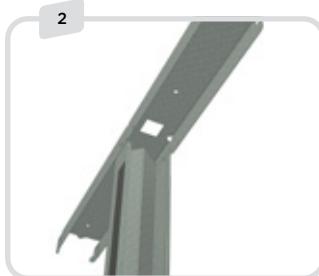
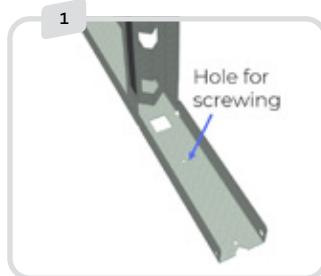
Fissaggio con viti

Die Module haben oben und unten vorgebohrte Löcher ($\varnothing 6\text{ mm}$). Jedes Modul muss nur einmal oben und einmal unten mit Schrauben befestigt werden.

Je nach Anwendung können mehrere Schrauben verwendet werden.

Les modules sont équipés de trous préperforés aux niveaux supérieur et inférieur ($\varnothing 6\text{ mm}$). Il suffit de fixer chaque module 1× en haut et 1× en bas à l'aide d'une vis. Selon l'application, plusieurs vis peuvent être utilisées.

I moduli hanno fori preforati in alto e in basso ($\varnothing 6\text{ mm}$). È sufficiente fissare ogni modulo in alto e in basso con le viti. A seconda dell'applicazione, possono essere necessarie più viti.



Je nach dem Material, an dem die Module befestigt werden, müssen Sie möglicherweise einen bestimmten Schraubentyp verwenden.

Tipp: Verwenden Sie Schrauben ohne Senkkopf.

En fonction du matériau sur lequel les modules sont fixés, un type de vis spécifique est recommandé.

Conseil: utilisez des vis sans tête fraisée.

A seconda del materiale su cui vengono fissati i moduli, potrebbe essere necessario utilizzare un tipo specifico di viti.

Suggerimento: utilizzare viti senza testa svasata.

Typ der Schraube (Vorschlag) Type de vis (suggestion) Tipo di vite (suggerimento)		Substrat Matériau de l'environnement Substrato
Dübel 5 × 30 mm Cheville à frapper 5 × 30 mm Ancoraggio 5 × 30 mm		Beton, Fliesen etc. Béton, dalles, ... Calcestruzzo, piastrelle ecc.
Holzschraube 3.5 × 13 mm Vis à bois 3.5 × 13 mm Vite per legno 3.5 × 13 mm		Holz, Laminat etc. Bois, stratifié, ... Legno, laminato ecc.
Selbstschneidende Schrauben 4 × 25 mm Vis autoforante 4 × 25 mm Viti autoperforanti 4 × 25 mm		Technischer Boden mit Metallschicht Plancher technique avec couche métallique Pavimento tecnico con strato metallico
Tek-Schraube 4.2 × 13 mm Vis Teks 4.2 × 13 mm Vite autoperforante 4.2 × 13 mm		Metallbolzen, andere JUUNOO-Module Metalstuds, autres modules JUUNOO Borchie metalliche, altri moduli JUUNOO

3

Vorgehen bei der Montage der Metall Module Procédure de montage des modules métalliques Procedura per il montaggio dei moduli in metallo

3.4 Befestigung mit JUUNOO-Bändern (Hook Tape / Loop Tape) Fixation avec rubans adhésifs JUUNOO (Hook Tape / Loop Tape) Fissaggio con nastri JUUNOO (Hook Tape / Loop Tape)

Die Wand kann am Boden und an der Decke befestigt werden, ohne Schäden zu verursachen. Hierfür werden die JUUNOO-Bänder verwendet. Um Beschädigungen beim Entfernen der Bänder zu vermeiden, können Sie zunächst hochwertiges Abdeckband anbringen. Die gespannten Module sorgen dafür, dass die Haftverbindung der Bänder vollständig komprimiert wird und sie somit sehr fest fixiert sind.

La cloison peut être fixée au sol et au plafond sans provoquer de dommages. Des rubans adhésifs JUUNOO sont utilisés à cette fin. Pour éviter tout dommage lors du retrait du ruban adhésif, vous pouvez d'abord appliquer un ruban de masquage de grande qualité.

Les modules tendus permettent de comprimer l'encollage des rubans et d'obtenir une fixation très solide.

La parete può essere fissata al pavimento e al soffitto senza richiedere perforazioni. A tal fine vengono usati i nastri JUUNOO. Per evitare danni in caso di rimozione dei nastri, applicare prima del nastro adesivo di carta di alta qualità.

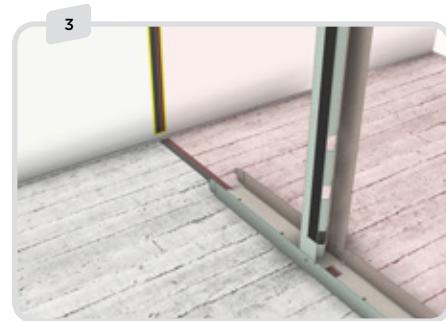
I moduli in tensione assicurano che i nastri siano incollati con una compressione completa e quindi il fissaggio in posizione è molto saldo.



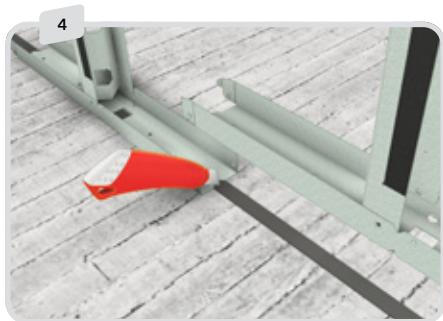
Optional: Kleben Sie alle empfindlichen Oberflächen mit Malerband ab (gelb markiert).
Facultatif: appliquez du ruban de masquage sur toutes les surfaces fragiles (marqué en jaune).
Opzionale: applicare nastro adesivo per verniciatori su tutte le delicate (contrassegnati in giallo).



Zuerst die Hakenseite der JUUNOO-Bänder anbringen, dann die Fließseite. Entfernen Sie teilweise die Schutzfolie.
Appliquez d'abord le côté avec crochet des rubans adhésifs JUUNOO, et ensuite le côté boucle. Enlevez partiellement la feuille de protection.
Applicare prima il lato dei ganci dei nastri JUUNOO, quindi il lato degli anelli. Rimuovere parzialmente il liner di rilascio.



Setzen Sie das I-Modul wie gewohnt ein.
Insérez le module I comme dans une situation normale.
Inserire il modulo a I come sempre.



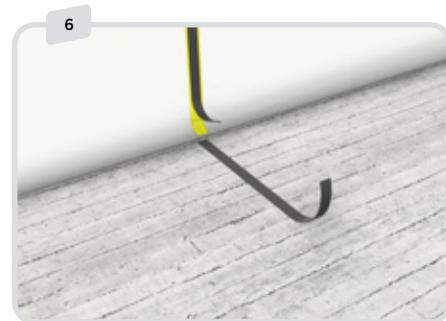
Um es später leicht demontieren zu können, empfiehlt es sich, das Band an der Verbindungsstelle der einzelnen Module zu durchtrennen.

Afin de pouvoir assurer ultérieurement un démontage aisément, il est recommandé de couper le ruban adhésif au niveau de chaque module.

Per poter smontare il tutto facilmente in un secondo momento, consigliamo di tagliare il nastro in corrispondenza della giunzione di ogni modulo.



Vervollständigen Sie die Struktur.
Terminez la structure.
Completare la struttura.



Bei der Demontage kann das JUUNOO-Band aus seiner Umgebung entfernt werden. Auf Wunsch kann es auch von den Modulen entfernt werden.

Lors du démontage, le ruban adhésif JUUNOO peut être retiré de l'environnement. Les modules peuvent l'être également.

Durante lo smontaggio, il nastro JUUNOO può essere rimosso dal supporto. Può anche essere rimosso dai moduli, se lo si desidera.

Wand Eckausbildung Mur façon d'angle Realizzazione di angoli tra pareti

4.1 Eckausbildung: Detail

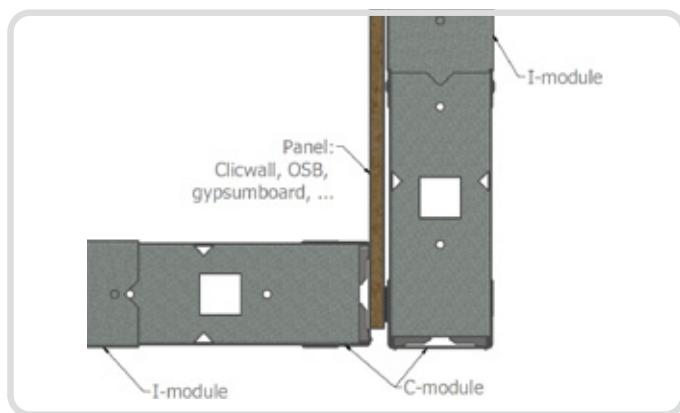
Construction coin: détail

Montaggio ad angolo: dettaglio

Zwei JUUNOO C-Module können problemlos schräg zueinander aufgestellt werden. Es wird empfohlen, die Platten einer Wand zwischen den 2 C-Modulen weiterzuführen.

Deux modules C JUUNOO peuvent facilement être placés sous forme d'angle. Il est recommandé de laisser les panneaux d'une cloison se prolonger entre les 2 modules C.

Due moduli JUUNOO a C possono essere facilmente posizionati ad angolo. Si consiglia di far proseguire i pannelli di una parete tra i 2 moduli a C.



4.2 Bauweise

Méthode de construction

Modo di costruzione

Wir empfehlen, das C-Modul der Anschlusswand erst dann in der Ecke zu befestigen, wenn die Platte montiert ist. So kann beispielsweise ein Bauteam die Module und ein anderes die Platten montieren.

Nous recommandons de ne fixer le module C de la cloison de raccordement dans l'angle qu'une fois le panneau placé. Une équipe de construction peut par exemple placer des modules et une autre les panneaux.

Si consiglia di fissare il modulo a C della parete di collegamento nell'angolo solo una volta montato il pannello. Ad esempio, un team di costruzione può installare i moduli e un altro può installare i pannelli.



Positionieren und befestigen Sie die erste Modulstruktur.
Placez et fixez la structure de 1^{ère} module.

Posizionare e fissare la struttura del 1^a modulo.

Positionieren Sie die abgewinkelte Modulstruktur, aber befestigen Sie das angrenzende C-Modul (blau) noch nicht; schieben Sie es nach links.

Placez la structure de module perpendiculaire, mais ne fixez pas encore le module C adjacent (bleu) et faites le glisser vers la gauche.

Posizionare la struttura del modulo ad angolo, ma non fissare ancora il modulo a C adiacente (blu); farlo scorrere a sinistra.

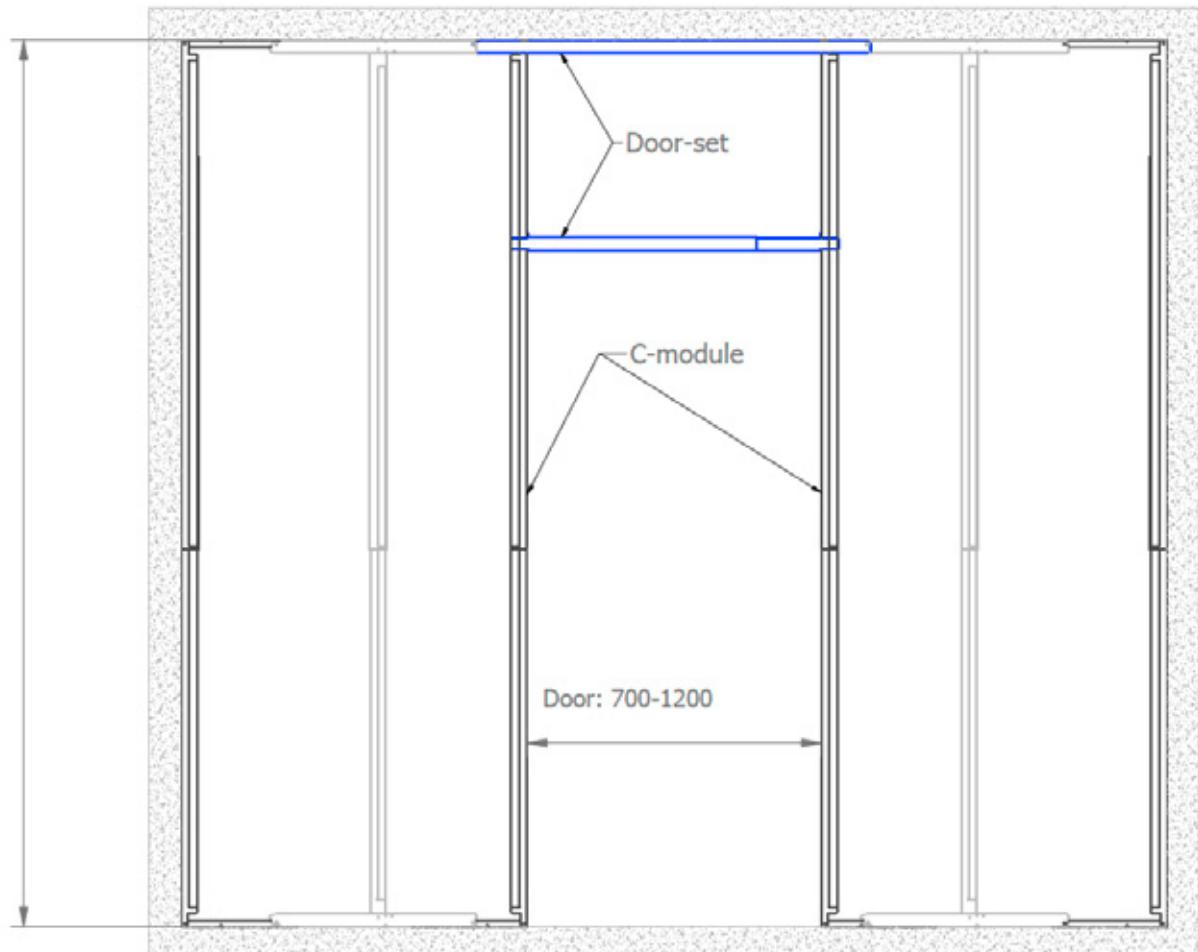
Türöffnung Ouverture de porte Vano porta

5.1 Allgemeiner Grundsatz für die Schaffung einer Türöffnung Principe général pour réaliser une ouverture de porte Principio generale per la creazione di una soglia

Eine Türöffnung wird durch den Einbau von zwei C-Modulen und einem Türset an der Stelle geschaffen, an der normalerweise zwei I-Module installiert wären. Die beiden C-Module befinden sich links und rechts von der Türöffnung. Das Türset wird oberhalb der Türöffnung montiert. Die Platten gehen weiter, wobei die JUUNOO-Bänder auf den Platten links und rechts der Tür mit den Bändern auf den Modulen übereinstimmen.

Une ouverture de porte est créée par l'installation de 2 modules C et d'un ensemble de porte à l'endroit où normalement 2 modules I seraient installés. Les 2 modules C se trouvent à gauche et à droite de l'ouverture de porte. L'ensemble de porte sera monté au-dessus de l'ouverture de porte. Les panneaux se poursuivent, les rubans adhésifs JUUNOO des panneaux à gauche et à droite de la porte coïncident avec les rubans adhésifs des modules.

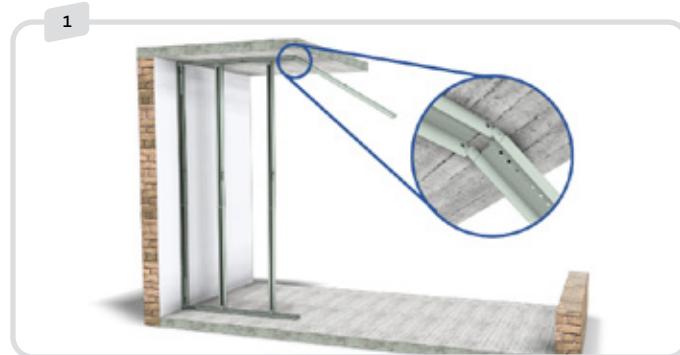
Una soglia viene creata installando due moduli a C e un set di ante nel punto in cui sarebbero normalmente installati due moduli a I. I due moduli a C si trovano a sinistra e a destra della soglia. Il set di ante verrà montato sopra la soglia. I pannelli continuano, con i nastri JUUNOO sui pannelli a sinistra e a destra della soglia che corrispondono ai nastri sui moduli.



5

Türöffnung Ouverture de porte Vano porta

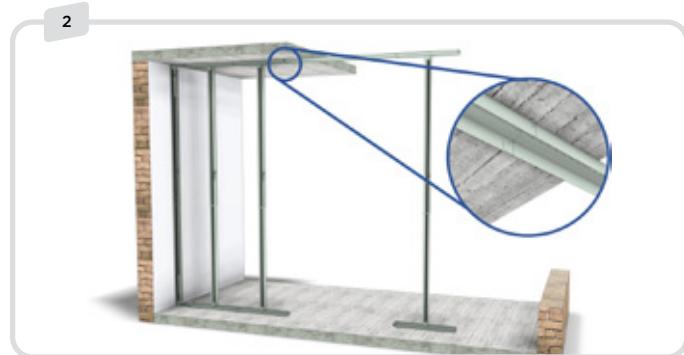
- 5.2 Positionierung der Standardtüröffnung: D-Set**
Installation standard de l'ouverture de porte: ensemble D
Posizionamento di una soglia standard: set D



Lassen Sie das grosse 120 cm lange Türprofil (= 2 I-Module) in die I-Module einrasten und befestigen Sie diese.

Clipsez le grand profil de porte de 120 cm (= 2 modules I) dans les modules I et fixez-le.

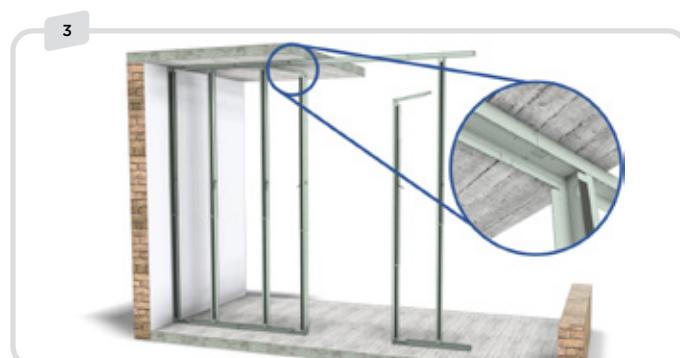
Incastrare il profilo porta grande da 120 cm (= 2 moduli a I) nei moduli a I e fissarlo.



Lassen Sie das nächste I-Modul in das Türprofil einrasten. Sorgen Sie für eine gerade Ausrichtung der Module.

Cliquez le module I suivant dans le profil de la porte. Assurez-vous qu'il est à niveau.

Incastrare il modulo a I successivo nel profilo porta. Assicurarsi che sia anch'esso a livello.



Bringen Sie die 2 C-Module an der Tür in Position. Diese gleiten oben in das Türprofil und unten in die I-Module.

Placez les 2 modules C à l'endroit de la porte. Ceux-ci se glissent en haut dans le profil de la porte et en bas dans les modules I.

Mettere in posizione i 2 moduli a C sulla porta. Questi scorrono nel profilo porta in alto e scorrono nei moduli a I in basso.



Die Platzierung der C-Module/Breite der Türöffnung kann angepasst werden.

La position des modules C et/ou la largeur de l'ouverture de la porte peuvent être ajustées.

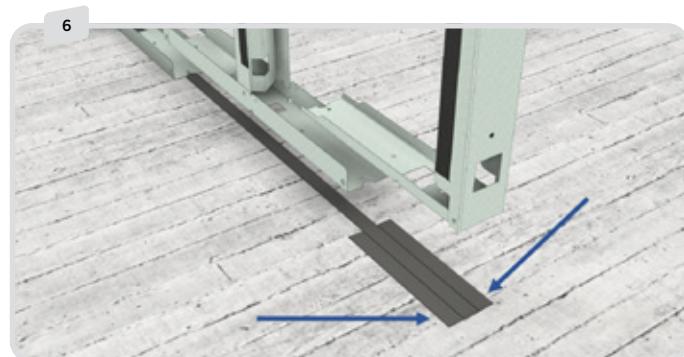
È possibile regolare la posizione dei moduli a C/la larghezza dell'apertura della porta.



Das C-Modul sollte vorzugsweise in Boden und Decke verschraubt werden. Bei einer Türöffnung von 90cm müssen die Löcher in den I- und C-Modulen übereinstimmen. Für andere Breiten müssen Sie ein neues Loch bohren.

Vissez de préférence le module C au niveau du sol et du plafond. Avec une ouverture de porte de 90 cm, les trous des modules I et C correspondent. Pour d'autres largeurs, percez un nouveau trou.

È preferibile avvitare il modulo a C nel pavimento e nel soffitto. Quando si lavora con una soglia di 90 cm, i fori nei moduli a I e C combaciano. Per altre larghezze, è necessario praticare un nuovo foro.



Bei der Befestigung der Module mit JUUNOO-Bändern müssen Sie zwei zusätzliche Streifen unter den C-Modulen neben der Türöffnung verwenden.

Lors de la fixation des modules avec les rubans adhésifs JUUNOO, veuillez prévoir 2 bandes supplémentaires de ruban adhésif à hauteur des modules C à côté de l'ouverture de porte.

Quando si fissano i moduli con i nastri JUUNOO, è necessario utilizzare due strisce di nastro aggiuntive sotto i moduli a C vicino alla soglia.

5

Türöffnung Ouverture de porte Vano porta

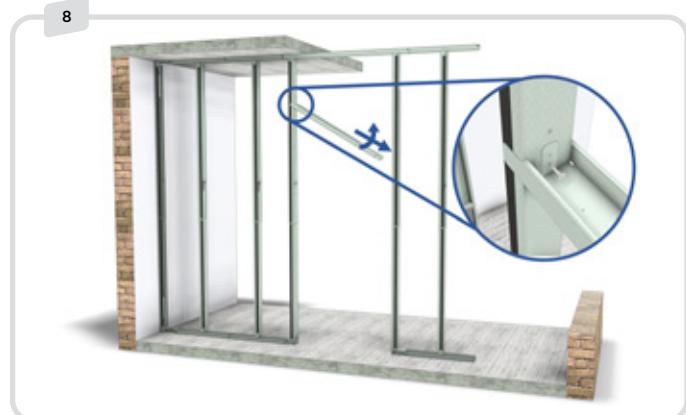
- 5.3 Positionierung der Standardtüröffnung: D-Set**
Installation standard de l'ouverture de porte: ensemble D
Posizionamento di una soglia standard: set D



Ist eine Verschraubung in der Decke nicht möglich, muss die horizontale Oberkante des C-Moduls mit JUUNOO-Band am Türmodul befestigt werden.

S'il n'est pas possible de visser dans le plafond, le côté supérieur horizontal du module C doit être fixé au module de porte à l'aide de rubans adhésifs JUUNOO.

Se non è possibile avvitare al soffitto, il bordo superiore orizzontale del modulo a C deve essere fissato al modulo porta con nastri JUUNOO.



Befestigen Sie den Teleskopquerschnitt in der gewünschten Höhe an den C-Modulen. Das Querprofil hat eine Klappe, die mit selbstschneidenden Schrauben befestigt werden kann.

Fixez le profil transversal télescopique sur les modules C à la hauteur souhaitée. Le profil transversal est doté d'un rabat qui peut être fixé à l'aide d'une vis taraudeuse.

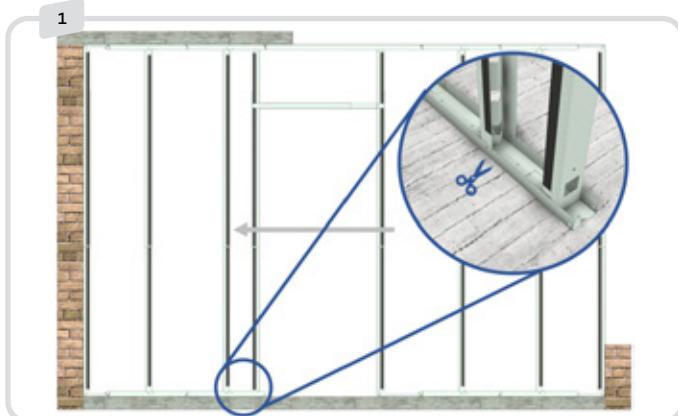
Fissare la sezione trasversale telescopica ai moduli a C all'altezza desiderata. Il profilo trasversale è dotato di un'alaletta che può essere fissata con viti autofilettanti.

- 5.4 Tür verschiebt sich nach links/rechts**
Déplacer la porte à gauche/droite
La porta si sposta a sinistra/destra

In bestimmten Situationen (breite Türen, besondere Anordnung der Türen usw.) kann das horizontale Profil des I-Moduls innerhalb der Türöffnung liegen. Dieses kann bei Bedarf abgeschnitten werden.

Dans certaines situations (portes larges, positions de porte spécifiques, ...), il peut être que le profil horizontal du module I se trouve à l'intérieur de l'ouverture de porte. Ce dernier peut être coupé si nécessaire.

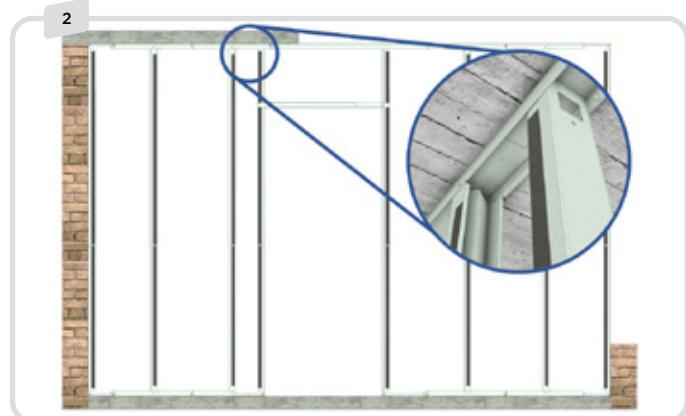
In determinate situazioni (porte larghe, posizionamento specifico delle porte ecc.) il profilo orizzontale del modulo a I può trovarsi all'interno dell'apertura della soglia. Se necessario, può essere tagliato.



Tür verschiebt sich nach links: Dadurch ragt das I-Modul links von der Tür in die Türöffnung hinein. Dieses Stück muss vor dem Einbau des Moduls abgeschnitten werden.

La porte glisse vers la gauche, ce qui fait que le module I ressort à gauche de la porte dans l'ouverture de porte. Cette pièce doit être coupée avant l'installation du module.

La porta si sposta a sinistra: questo fa sì che il modulo a I a sinistra della porta sporga nella soglia. Questo pezzo deve essere tagliato prima dell'installazione del modulo.



Oben an der Struktur wird es keine Probleme geben.
 Sur le côté supérieur, la structure ne pose aucun problème.
 Non ci saranno problemi con la parte superiore della struttura.

Vorgehen bei der Montage der Paneele Procédure de montage des panneaux Procedura per il montaggio dei pannelli

6.1 Befestigung mit JUUNOO-Bändern Fixation avec rubans adhésifs JUUNOO Fissaggio con nastri JUUNOO

Wenn Sie Platten verwenden, können Sie die JUUNOO-Bänder benutzen. Bei höheren Belastungen (> 25 kg pro Platte) empfehlen wir die Verwendung von Schrauben. Der Vorteil der JUUNOO-Bänder ist die schnelle Montage und die einfache Demontage der Platten von der Wand.

Si vous utilisez des panneaux, il est possible d'utiliser les rubans adhésifs JUUNOO. Nous recommandons de les combiner avec des vis pour des charges plus élevées (> 25 kg par panneau). L'avantage des rubans adhésifs JUUNOO est la grande rapidité de l'installation et la simplicité de démontage des panneaux.

Se si utilizzano sia JUUNOO che i pannelli è possibile utilizzare i nastri JUUNOO. Si consiglia di utilizzare viti per carichi maggiori (> 25kg per pannello). Il vantaggio dell'utilizzo dei nastri JUUNOO è la velocità con cui è possibile installarli nonché la facilità e semplicità di smontaggio dei pannelli dalla parete.



JUUNOO-Bänder, Klettverschluss (Hook Tape/Loop Tape)
Rubans adhésifs JUUNOO, boucle et crochet (Hook Tape/Loop Tape)
Nastri JUUNOO, a strappo (Hook Tape/Loop Tape)



JUUNOO-Bänder, 25 m-Rolle
Rubans adhésifs JUUNOO, rouleau de 25 m
Nastri JUUNOO, rotolo da 25 m

Die JUUNOO-Bänder sollten auf einer staubfreien, entfetteten Oberfläche, bei einer Temperatur über 20 °C und einer Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 60% angebracht werden. Nach der Montage muss das JUUNOO-Band fest angedrückt werden. Das JUUNOO-Band sollte vor der Belastung mindestens 24 Stunden ruhen.

Le montage doit être effectué sur une surface exempte de poussière et dégraissée, à une température supérieure à 20 °C et à une humidité entre 40% et 60%. Après le montage, il faut appuyer fermement sur le ruban adhésif JUUNOO. Le ruban adhésif JUUNOO doit reposer pendant au moins 24 heures avant qu'une charge puisse lui être appliquée.

I nastri JUUNOO devono essere installati su una superficie priva di polvere e sgrassata, a una temperatura superiore a 20 °C e con un'umidità compresa tra il 40% e il 60%. Dopo il montaggio, il nastro JUUNOO deve essere premuto saldamente. Il nastro JUUNOO deve essere lasciato riposare per almeno 24 ore prima di applicarvi del carico.

6

Vorgehen bei der Montage der Paneele Procédure de montage des panneaux Procedura per il montaggio dei pannelli

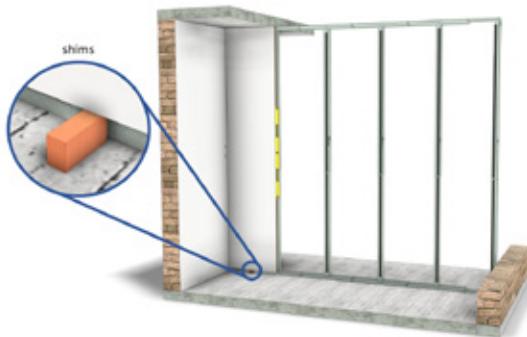
6.1 Befestigung mit JUUNOO-Bändern Fixation avec rubans adhésifs JUUNOO Fissaggio con nastri JUUNOO

3



Montieren Sie die erste Platte an der linken Wand und an der Decke. Drücken Sie die Platte noch nicht gegen das JUUNOO-Band.
Installez le premier panneau contre le mur de gauche et contre le plafond. N'appuyez pas encore le panneau contre le ruban adhésif JUUNOO.
Installare il primo pannello contro la parete sinistra e il soffitto. Non premere ancora il pannello contro il nastro JUUNOO.

4

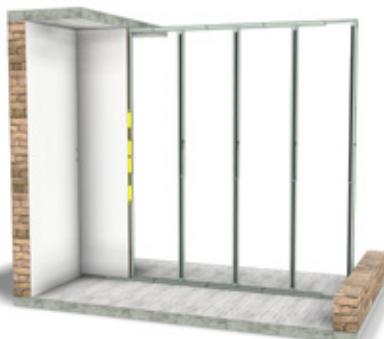


Hängen Sie die erste Platte mit Hilfe einer Wasserwaage so gerade wie möglich auf. Abstandhalter können verwendet werden, um eine vollständige Verbindung mit der Decke zu gewährleisten.

À l'aide d'un niveau à bulle, assurez-vous que le premier panneau est aussi droit que possible. Des blocs de calage peuvent garantir le raccordement au plafond.

Usando una livella, appendere il primo pannello il più dritto possibile. Possono essere utilizzati degli spessorini per garantire il fissaggio completo al soffitto.

5



Die Platten werden nicht direkt auf dem Boden verlegt, um mögliche Probleme mit aufsteigender Feuchtigkeit zu vermeiden. Sobald die Platte waagerecht ist, drücken Sie sie fest an.

Une fois le panneau à niveau, appuyez fermement sur le panneau.

I pannelli non vengono posati direttamente sul pavimento per evitare possibili problemi di umidità di risalita. Una volta a livello, premere con decisione il pannello.

6

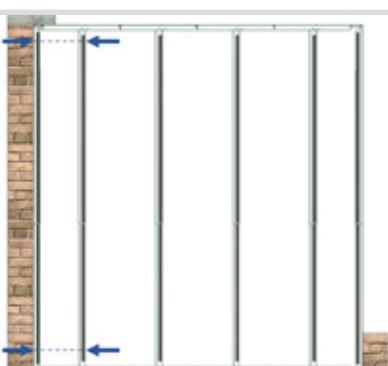


Ziehen Sie die Schutzfolie des JUUNOO-Bandes ab und drücken Sie die Platte an.

Retirez la feuille de protection du ruban adhésif JUUNOO et appuyez sur le panneau.

Rimuovere il liner di rilascio del nastro JUUNOO e premere il pannello.

7



Messen Sie die Breite der Wand bis zur Außenkante des I-Moduls.
Mesurez la distance entre le mur et le bord horstout du module I.
Misurare la larghezza della parete fino al bordo complessivo del modulo a I.

8

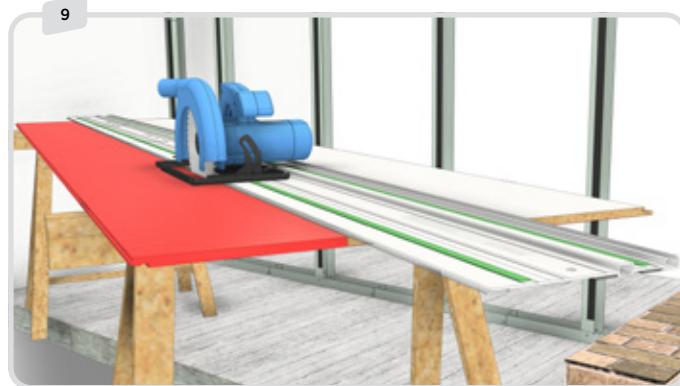


Bringen Sie eine Markierung auf der Startplatte an.
Marquez-la sur le panneau de départ.
Segnarla sul pannello iniziale.

6

Vorgehen bei der Montage der Paneele Procédure de montage des panneaux Procedura per il montaggio dei pannelli

6.1 Befestigung mit JUUNOO-Bändern Fixation avec rubans adhésifs JUUNOO Fissaggio con nastri JUUNOO



Kürzen Sie die Platte.

Raccourcissez le panneau.

Accorciare il pannello.

10

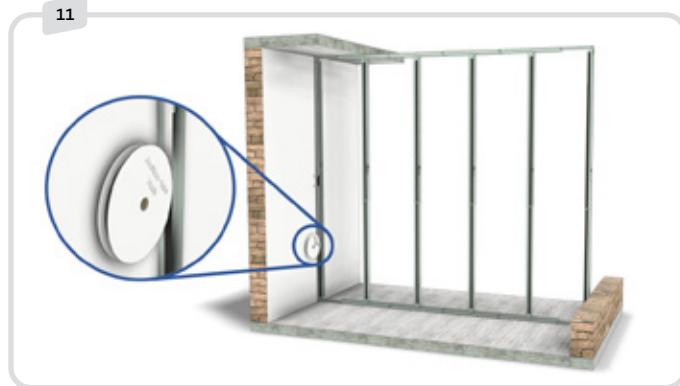


Prüfen Sie, ob die zugesägte Platte passt.

Vérifiez si le panneau scié correspond.

Verificare la misura del pannello segato.

11

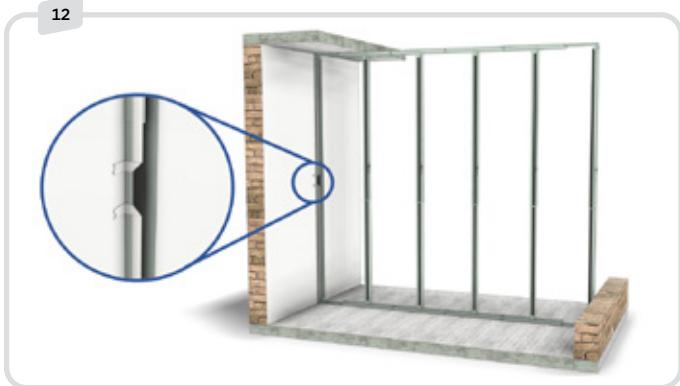


Verbinden Sie das JUUNOO-Band (Hakenseite) mit dem C-Modul.

Connectez-vous le ruban adhésif JUUNOO (crochet) au moduleC.

Collegare il nastro JUUNOO (ganci) al modulo a C.

12



Reißen Sie die Schutzfolie in zwei Hälften und falten Sie 2 Klappen hin zur Wand.

Déchirez la feuille de protection en 2 et repliez les 2 rabats contre le mur.
Strappare in due il liner di rilascio e piegare 2 lembi contro la parete.

13

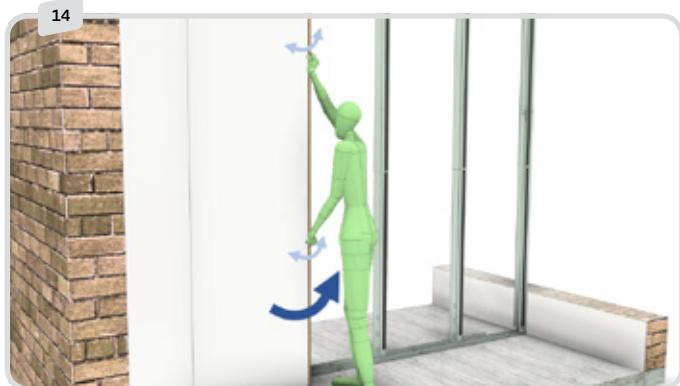


Bringen Sie die 2. Platte in einem Winkel von $\pm 30^\circ$ an.

Insérez le 2ème panneau sous un angle de $\pm 30^\circ$.

Appicare il 2° pannello con un angolo di $\pm 30^\circ$.

14



Die Feder der 2. Platte rastet in die Nut der ersten Platte ein. Bewegen Sie diese hin und her, bis sie geschlossen ist.

La languette du 2ème panneau se fixe dans la rainure du premier panneau. Placez le panneau.

La linguetta del 2° pannello si aggancia nella scanalatura del primo pannello. Spostare avanti e indietro fino alla chiusura.

7

Platte um eine Tür

Panneau autour d'une porte

Pannello attorno a una porta

7.1 Platte um eine Tür

Panneau autour d'une porte

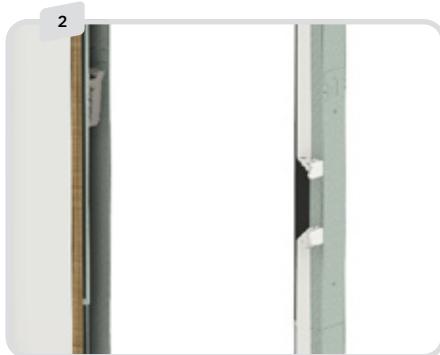
Pannello attorno a una porta



Markieren Sie die Türöffnung auf der Rückseite der Platten. Klicken Sie die Platte aus dem System aus und sägen die überschüssigen Teile ab. Achten Sie darauf, dass zwischen der Platte und dem Türrahmen ein kleiner Spalt bleibt (siehe Bild 6).

Dessinez le trou de la porte à l'arrière des panneaux. Détliqueuter le panneau du système et sciez les parties excédentaires. Veillez à laisser un petit espace entre le panneau et le cadre de la porte (voir image 6).

Segnare il foro della porta sul retro dei pannelli. Estrarre il pannello dal sistema e segare le parti in eccesso. Assicurarsi di lasciare un piccolo spazio tra il pannello e il telaio della porta (vedere immagine 6).



Bringen Sie das JUUNOO-Band am Tür-Profil an und klappen Sie die Schutzfolie zurück.

Appliquez du ruban adhésif JUUNOO sur les montants de la porte et repliez le film protection par-dessus.

Appicare il nastro JUUNOO sui montanti della porta e piegare il liner di rilascio.



Nach dem Sägen die Rückseite der Platte gründlich entstauben und entfetten, damit das JUUNOO-Band gut auf der Platte haften kann.

Une fois les panneaux sciés, éliminez la poussière et la graisse au dos du panneau afin d'assurer une bonne adhésion du ruban adhésif JUUNOO.

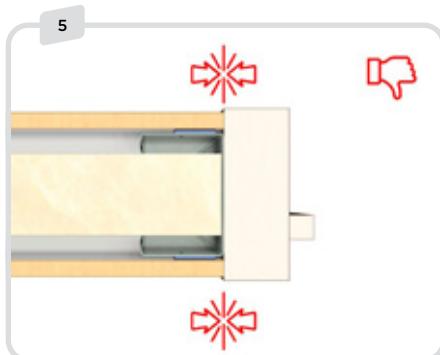
Dopo il taglio, spolverare accuratamente e sgrassare il retro del pannello in modo che il nastro JUUNOO viaderisca correttamente.



Gehen Sie mit den folgenden Platten auf die gleiche Weise vor.

Parachevez les panneaux suivants de la même manière.

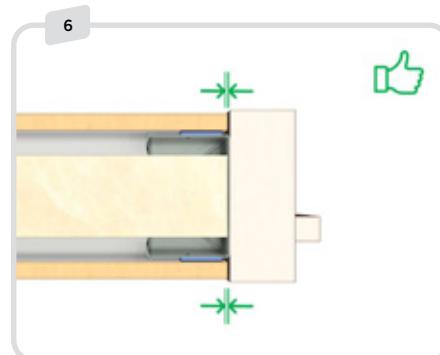
Finire i pannelli seguenti usando lo stesso metodo.



Platzieren Sie die Platte nicht direkt am Türrahmen, sondern achten Sie darauf, dass ein Abstand von mind. 2mm vorhanden ist.

Ne placez pas le panneau contre le cadre de la porte mais assurez-vous qu'il y a un espace d'au moins 2mm.

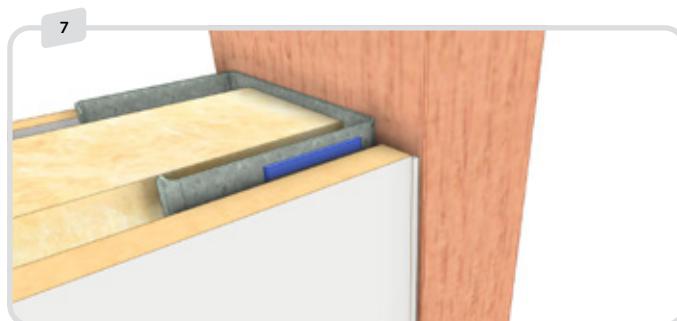
Non appoggiare il pannello contro il telaio della porta ma accertarsi che vi sia uno spazio di almeno 2mm.



Diese Lücke stellt sicher, dass es keine akustischen Lecks gibt. Außerdem dient der Spalt als Dehnungsfuge.

Ce joint garantit l'absence de fuites acoustiques. Le joint ci-dessus sert de joint de dilatation.

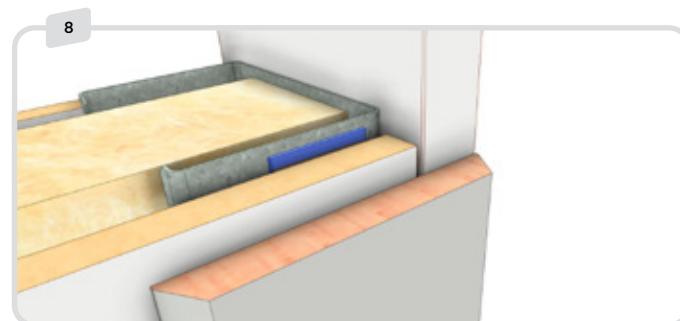
Questo spazio vuoto assicura l'assenza di perdite acustiche. Inoltre, funge da giunto di dilatazione.



Bei einer Blocktür wird die Fuge mit einer Dichtungsmasse abgedichtet.

Dans le cas d'un bloc-porte, le joint est scellé avec du mastic.

Nel caso di una porta in legno massiccio, il giunto viene sigillato con sigillante.



Bei einer lackierten Tür verdeckt der Zargenrahmen die Fuge.

Dans le cas d'une porte à peindre, les chambranles recouvrent le joint.

Nel caso di una porta verniciata, il rivestimento copre il giunto.

8.1 Schattenfuge

Joint creux

Fuga

Eine Schattenfuge wird für dekorative Zwecke verwendet oder wenn die Decke nicht verklebt werden darf. Schwarzes Klebeband (z.B. EPDM-Gummi 2 mm Stärke) wird auf die Module aufgetragen, bevor die Platten an ihnen angebracht werden.

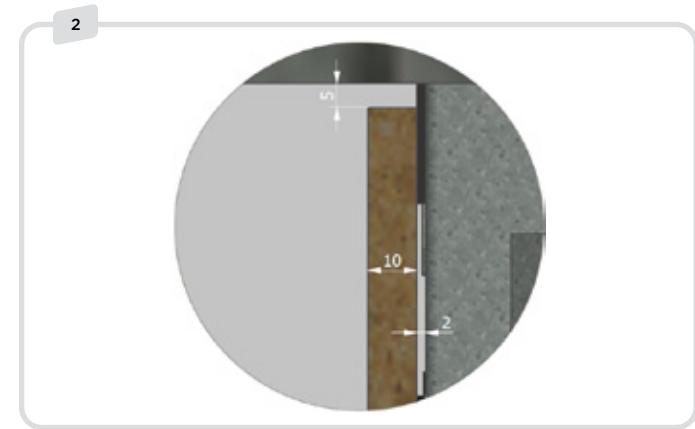
Eine Schattenfuge von 5 mm sieht optisch sehr ansprechend aus, damit dies funktioniert, muss die Decke sehr eben sein, damit die Fuge über die gesamte Länge gleich breit ist.

Un joint creux est utilisé lorsque du mastic ne peut pas être utilisé au niveau du plafond, ou comme élément esthétique. Un caoutchouc EPDM est appliquée sur les modules avant que les plaques ne soient posées dessus.

Un joint creux de 5 mm est esthétiquement très élégant, à condition que le plafond soit parfaitement régulier, pour avoir un joint de même largeur sur toute la longueur.

Una fuga viene utilizzata per effetti decorativi o quando il soffitto non deve essere incollato. La gomma EPDM viene applicata ai moduli prima che i pannelli vi si appoggino.

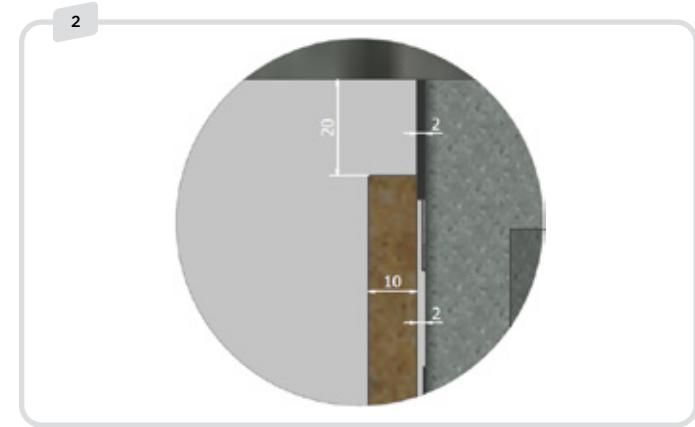
Una fuga di 5mm ha un aspetto molto gradevole, ma per funzionare correttamente è necessario che il soffitto sia molto uniforme, in modo che la fuga abbia la stessa larghezza su tutta la lunghezza.



Eine Schattenfuge von 20 mm gibt mehr Spielraum für z.B. unebene Decken oder Zwischendecken.

Un joint creux de 20 mm donne une plus grande marge de manœuvre pour les plafonds inégaux ou les faux plafonds, par exemple.

Una fuga di 20 mm offre un maggiore margine di manovra per, ad esempio, soffitti o controsoffitti irregolari.



Abschlussvarianten

Variantes de finition

Varianti di finitura

8.2 Abdichtung

Masticage

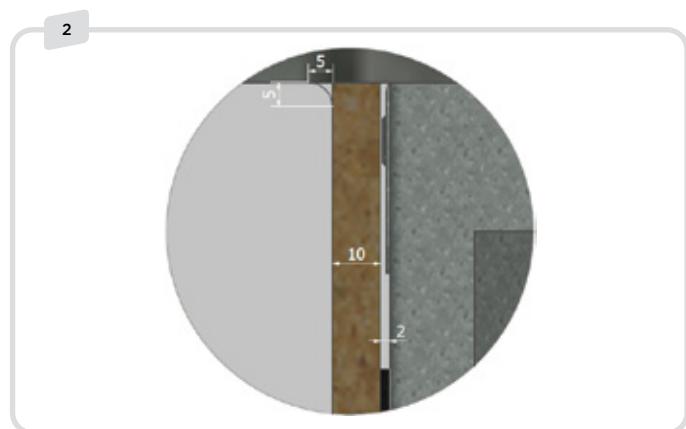
Sigillatura

Die Abdichtung der oberen Fuge mit dauerelastischem Fugenkitt ist heute die am häufigsten verwendete Ausführung. Die Vorteile in Bezug auf die Geschwindigkeit und die akustischen Eigenschaften sind in der Regel ausschlaggebend. Voraussetzung dafür ist, dass die Decke relativ gerade ist, damit der Spalt zwischen den Platten und der Decke nicht zu gross wird, wenn die Decke uneben ist.

Le masticage du joint supérieur constitue la finition la plus appréciée pour le moment. La vitesse et les avantages acoustiques justifient généralement ce choix. Pour pouvoir y faire appel, le plafond doit être relativement égal, afin de ne pas avoir un trop grand espace entre les panneaux et le plafond.

La sigillatura del giunto superiore è la finitura più comunemente usata oggi. I vantaggi in termini di velocità e qualità acustiche sono solitamente i fattori decisivi.

Il prerequisito per la riuscita è che il soffitto sia relativamente regolare in modo che lo spazio tra i pannelli e il soffitto non sia troppo grande quando il soffitto è irregolare.



8.3 Aluminium-Eckprofil

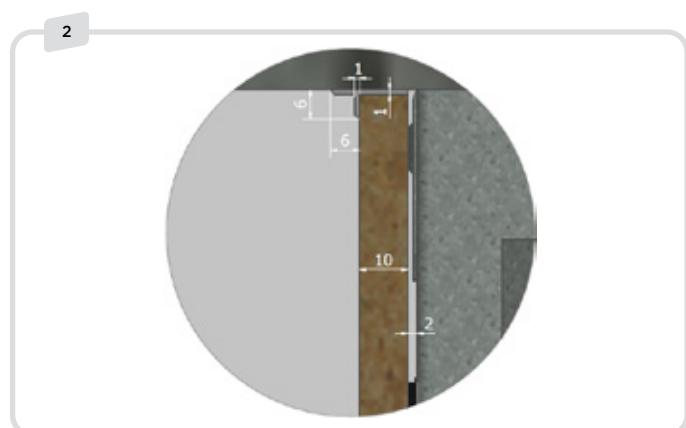
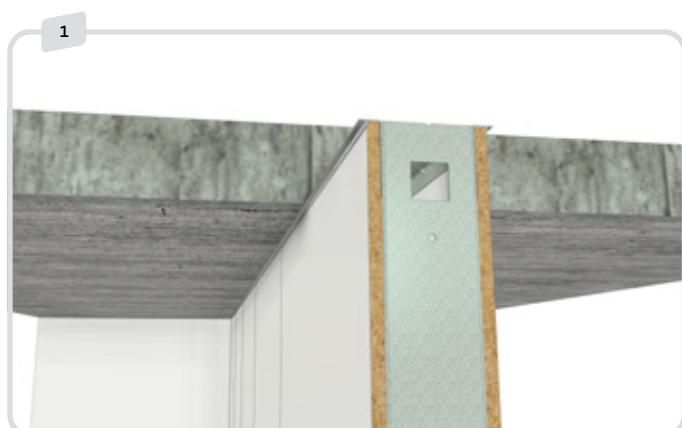
Profil d'angle en aluminium

Profilo angolare in alluminio

Neben einem Inneneckprofil zwischen 2 Wänden kann ein Eckprofil auch als Abschluss an der Decke verwendet werden. Damit dies funktioniert, muss das Profil zwischen der Decke und den Platten verlaufen, und die Decke muss eben sein.

En plus de former un coin intérieur entre deux cloisons, le profilé d'angle peut également servir de finition contre le plafond, à la condition est que le profilé puisse s'étendre entre le plafond et les panneaux, et que le plafond soit plat.

Oltre a un profilo angolare interno tra 2 pareti, un profilo angolare può essere utilizzato anche come finitura contro il soffitto. Affinché ciò funzioni correttamente, il profilo deve estendersi tra il soffitto e i pannelli e il soffitto deve essere planare.



9

Demontage der Paneele Démontage des panneaux Smontaggio dei pannelli

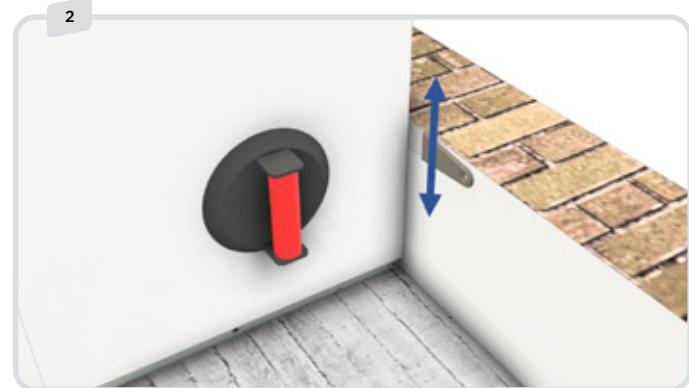
9.1 Demontage von BaseClick-Platten Démonter des panneaux BaseClick Smontaggio di pannelli BaseClick



Zum Lösen des JUUNOO-Bandes zwischen der ersten Platte und den Modulen wird ein Kitt- oder Spachtelmesser benötigt.

Un couteau à mastic est nécessaire pour détacher le ruban adhésif JUUNOO entre le premier panneau et les modules.

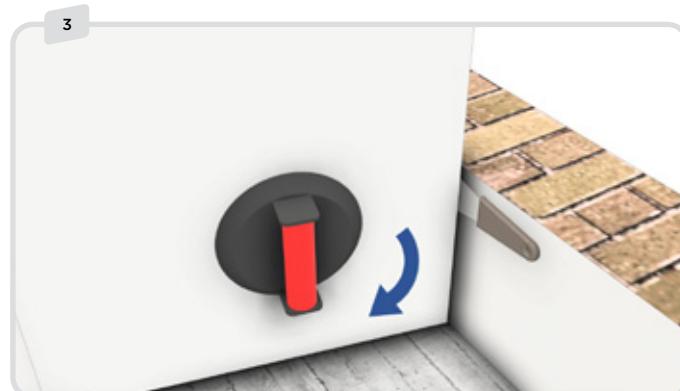
Per allentare il nastro JUUNOO tra il primo pannello e i moduli è necessario usare una spatola.



Haken Sie den Spachtel hinter der Platte ein und fahren Sie damit auf und ab, während Sie die Platte nach hinten ziehen (notfalls mit einem Saugnapf).

Insérez le couteau à mastic derrière le panneau et faites-le glisser de haut en bas tout en tirant le panneau vers l'arrière (en utilisant éventuellement une ventouse).

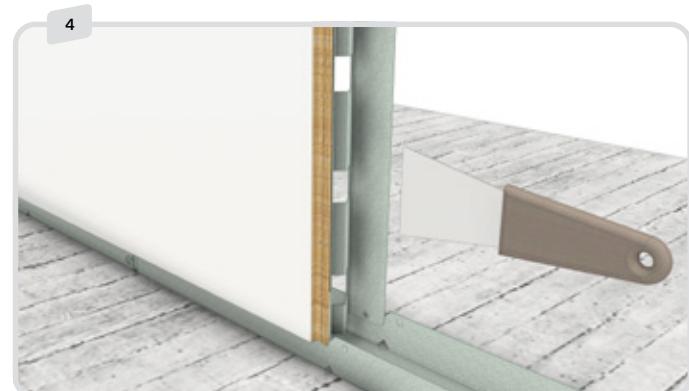
Agganciare la spatola dietro il pannello e muoverla su e giù tirando indietro il pannello (utilizzando una ventosa se necessario).



Die Platte kann nun aufgeklappt werden.

Le panneau peut maintenant être retiré.

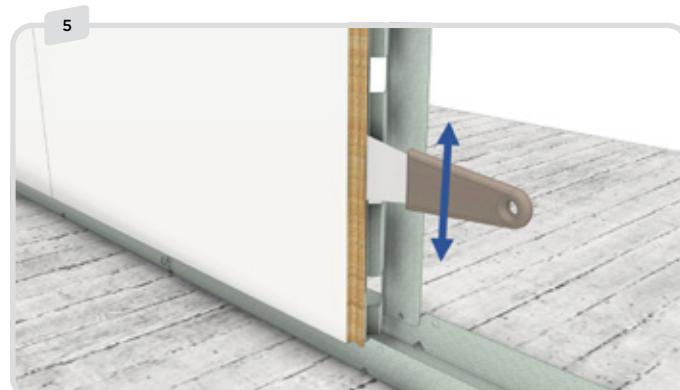
Ora è possibile aprire il pannello.



Der Rest der Platten kann mit einem geraden Spachtel gelöst werden. Setzen Sie diesen zwischen Platte und Modul an.

Le reste des panneaux peut être retiré à l'aide d'une spatule droite. Insérez-la entre le panneau et le module.

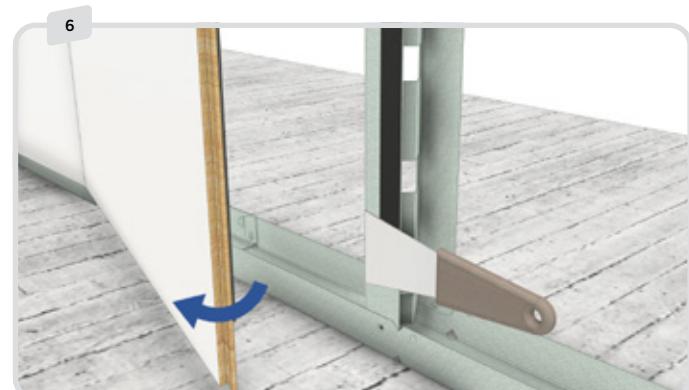
I restanti pannelli possono essere allentati con una spatola dritta. Inserire la spatola tra il pannello e il modulo.



Nach oben und unten bewegen, um das JUUNOO-Band zu lösen.

Déplacez-la de haut en bas pour détacher le ruban adhésif JUUNOO.

Spostarlo in su e giù per allentare il nastro JUUNOO.



Die Platte kann nun aufgeklappt und von der benachbarten Platte losgeklickt werden.

Le panneau peut maintenant être déclipsé et retiré du panneau adjacent.

Il pannello ora può essere aperto e staccato dal pannello adiacente.



RIGIPS AG

Schweiz

Tel. + 41 62 887 44 44

www.rigips.ch

